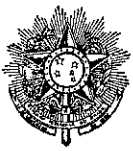
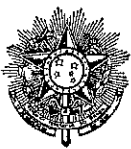


ATA DA 196ª REUNIÃO DO COLET

1  
2 Aos três dias do mês de abril de dois mil e treze, às 13h30min, reuniu-se o Colegiado de Letras, em  
3 sua centésima nonagésima sexta Reunião Ordinária, para examinar e discutir o expediente constante  
4 da ordem do dia. Estiveram presentes a Profa. Ucy Soto, Coordenadora do Curso de Letras, a Profa.  
5 Cilza Carla Bignotto, o Prof. José Rubens Lima Jardimino, a Profa. Eliane Mourão e a representante  
6 discente Júlia Côrtes Rodrigues. **I. EXPEDIENTE - 1. Aprovação da ata da 195ª reunião ordinária**  
7 **do COLET:** Após leitura e algumas correções, a ata foi aprovada por unanimidade. **2.**  
8 **Comunicações:** A Coordenadora colocou a palavra à disposição dos membros e comunicou sobre: **a)**  
9 Pasta COLET no xerox: abertura de uma pasta com documentos do COLET e do CEPE no Xerox,  
10 pois ainda não foi possível disponibilizar esses documentos on-line para os alunos; **b)** Andamento das  
11 etapas do credenciamento do Bacharelado junto ao MEC: a primeira etapa do processo de  
12 credenciamento dos Bacharelados foi concluída. Se estiver tudo certo, passaremos para a segunda  
13 etapa com o INEP, correspondente ao preenchimento de outra série de documentos e formulários.  
14 Estando tudo certo nesta segunda etapa, haverá ainda uma terceira, que consistirá na visita de uma  
15 comissão do MEC. A Coordenadora insistiu sobre o fato de que ultimamente o MEC vem  
16 efetivamente realizando um trabalho de acompanhamento dos cursos de graduação que apresentam  
17 problemas e punindo os que não apresentam os resultados desejados. A modo de exemplo, na UFOP,  
18 o curso de Engenharia Geológica apresenta restrições à sua autonomia. A Profa. Ucy ressaltou ainda a  
19 importância do apoio dos colegas para levar adiante o trabalho de organização do curso e obtenção de  
20 seu credenciamento junto ao MEC e solicitou aos representantes de Setor que levem essas  
21 explicações aos seus respectivos setores; **c)** Currículo de transição: foi enviado um e-mail para todos  
22 os alunos do currículo de transição, solicitando que comparecessem no COLET para supervisão  
23 acadêmica e verificação do que falta para a conclusão do curso. Compareceram 12 dos 50 alunos que  
24 se encontram nesse currículo. **d)** Sistema automático de matrícula e controle acadêmico: foi solicitada  
25 à PROGRAD e ao NTI a adequação de nossas grades no Sistema automático de matrícula e controle  
26 acadêmico, o que já foi realizado. No entanto, o teste final ocorrerá durante a próxima matrícula; **e)**  
27 Histórico de alunos em continuidade de estudos: também foi solicitada à PROGRAD a separação do  
28 rol de disciplinas cursadas por alunos a que foi concedida a continuidade de estudos. A PROGRAD  
29 solicitou ao NTI a implementação dessa nova forma de apresentação do histórico no Sistema. **f)**  
30 Reclamação dos alunos quanto à informação e às “mudanças”: pedimos apoio aos colegas para  
31 explicar aos alunos o que está acontecendo, pois o Colegiado busca organizar os procedimentos  
32 burocráticos e divulgar a forma de funcionamento do curso. **g)** Criação do “Seminário de Projetos e  
33 Monografias de Graduação em Letras”: após reunião entre os professores responsáveis pelas  
34 disciplinas de monografia, Prof. Clézio, Prof. Emilio, Profa. Andressa, Prof. Fábio e Profa. Ucy,  
35 ponderou-se sobre a necessidade de um evento voltado para os bacharelados e decidiu-se pela  
36 formalização do seminário de monografia entre os três bacharelados e atribuição de caráter obrigatório  
37 para quem estiver matriculado nas disciplinas de Projeto (LET001 - Projeto de Monografia:  
38 Bacharelado em Tradução, LET004 - Projeto de Monografia: Bacharelado em Estudos Linguísticos,  
39 LET007 - Projeto de Monografia: Bacharelado em Estudos Literários), Monografia 1 (LET002 -  
40 Monografia 1: Bacharelado em Tradução, LET005 - Monografia 1: Bacharelado em Estudos  
41 Linguísticos, LET008 - Monografia 1: Bacharelado em Estudos Literários) e Monografia 2 (LET003 -  
42 Monografia 2: Bacharelado em Tradução, LET006 - Monografia 2: Bacharelado em Estudos  
43 Linguísticos, LET009 - Monografia 2: Bacharelado em Estudos Literários), sendo reprovado por  
44 frequência quem dele não participar. **h)** Futuras modificações na disciplina de Língua Inglesa I: o  
45 Setor de Línguas Estrangeiras Modernas e Tradução está revendo a parte pedagógica dessa disciplina,  
46 buscando implementar modificações que otimizem a divisão já realizada em turmas A e B, com uma  
47 turma voltada às exigências de formação de profissionais de língua inglesa e outra com um caráter  
48 mais genérico. Desta forma, os alunos que seguirão Licenciatura em Língua Inglesa e o Bacharelado



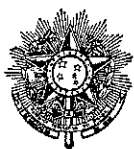
49 em Tradução cursariam uma disciplina mais adequada ao seu perfil profissional. **II. ORDEM DO**  
50 **DIA – 1. Posse de novo membro:** A Coordenadora deu posse à Profa. Cilza Carla Bignotto, nova  
51 representante do Setor de Literatura, em substituição ao Prof. Emílio Carlos Roscoe Maciel, para um  
52 mandato de dois anos a partir desta data. **2. Modificação da ficha de ATVs:** A ficha parte daquela já  
53 aprovada em reunião anterior; a única mudança consiste na inclusão de um campo para anotar o  
54 número do protocolo. Colocada em votação, a nova ficha de ATV foi aprovada por unanimidade. **3.**  
55 **Processo de aproveitamento de estudos em atraso:** a Coordenadora informou que estamos com  
56 alguns processos parados, alguns ainda da época da última coordenação do COLET, e pediu a  
57 autorização para despachá-los. Todos concordaram. Neste momento, o Prof. Jardimino pediu a inversão  
58 de pauta e todos aprovaram. Passou-se, então, para o Item 11 da pauta. **11. Estabelecimento de**  
59 **procedimentos de acessibilidade dos alunos ao Colegiado sobre problemas com professores:** O  
60 Prof. Jardimino sugeriu que, mais do que criar um padrão de procedimento, seria importante explicitar  
61 caminhos para dar acessibilidade de queixas por parte dos alunos sobre questões acadêmicas que  
62 envolvam docentes. A Coordenadora sugeriu estabelecer etapas quando houver algum pleito não  
63 resolvido entre alunos e professores: **a.** conversa entre alunos e professor, a fim de tentar solucionar o  
64 problema; **b.** persistindo o impasse, encaminhamento por escrito da solicitação já tratada oralmente ao  
65 professor, com cópia ao Setor; **c.** não havendo consenso, encaminhamento, por escrito, ao Colegiado,  
66 com cópia ao professor, da solicitação circunstanciada dos alunos. Esses pleitos devem ser  
67 protocolados até meados do semestre. Todos concordaram. Neste momento, 15h16min, o Prof.  
68 Jardimino ausentou-se. **4) Apreciação da carta padrão para indicação de banca de projeto e**  
69 **monografia:** A Coordenadora apresentou o modelo da carta e, após algumas modificações, ela foi  
70 aprovada por unanimidade. **5) Criação do Núcleo Docente Estruturante – exigência para**  
71 **recredenciamento do Bacharelado:** A Coordenadora explicitou que a criação do Núcleo Docente  
72 Estruturante (NDE), órgão de caráter consultivo, é uma exigência do MEC. O NDE é composto por  
73 um grupo de professores que se encarrega de zelar pelo cumprimento do Projeto Pedagógico do Curso  
74 e propor melhorias. Como há uma certa superposição de funções entre o NDE e o Colegiado, a  
75 sugestão da Coordenadora do Curso é que os professores membros do COLET sejam os mesmos do  
76 NDE e explicou não existir representação estudantil no NDE. Após manifestações, a proposta feita  
77 sobre a composição do NDE foi aprovada por todos. **6) Posicionamento do COLET sobre situações**  
78 **de alunos que acreditam estar matriculados em duas habilitações:** A Coordenadora pediu para os  
79 membros ajudarem a informar aos alunos e aos professores que não existe a possibilidade de se estar  
80 matriculado em duas habilitações, não sendo, portanto, possível colar grau em duas habilitações  
81 simultaneamente. O aluno pode, contudo, adiantar as disciplinas de uma segunda habilitação, mas só  
82 estará matriculado nela depois que pleitear e conseguir a continuidade de estudos. **7) Necessidade de**  
83 **reunião do COLET com os alunos:** A representante discente recebeu várias indagações dos alunos  
84 sobre as “mudanças” no curso. A Coordenadora sugeriu uma reunião com os alunos não-ingressantes,  
85 a ocorrer no início do 1º semestre de 2013, para apresentar o Colegiado a eles, além da apresentação  
86 durante a Calourada para os ingressantes em 2013/1. A proposta foi aprovada por unanimidade. **8)**  
87 **Dificuldade de funcionamento do COLET devido ao quadro de funcionários:** A Coordenadora  
88 informou que já foram encaminhadas várias solicitações à PROAD solicitando um auxiliar para a  
89 Secretaria dos Colegiados do ICHS, mas que, até o momento, não houve manifestação por parte desse  
90 setor. Assim sendo, sugere incluir esse ponto de pauta em todas as reuniões do COLET e posterior  
91 envio de ofício, com cópia das atas para a PROGRAD, PROAD e Reitoria, pedindo um funcionário  
92 terceirizado para auxiliar no Colegiado. Aprovado por unanimidade. **9) Apreciação da proposta de**  
93 **relatório a ser anexada à Resolução COLET 03/2013:** Na última reunião do Colegiado, foi  
94 aprovada a Resolução COLET 03/2013 sobre regulamentação da Resolução CNE/CP 2, que dá direito  
95 ao aluno de abater o estágio regular de licenciatura em até 200 horas, com a ressalva feita pela  
96 representante discente, de que fosse apresentada uma minuta que balizasse os critérios para a



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
Universidade Federal de Ouro Preto – UFOP  
Instituto de Ciências Humanas e Sociais – ICHS  
COLEGIADO DE LETRAS



97 realização do relatório. Após algumas manifestações, a Profa. Eliane Mourão sugeriu fazer uma  
98 revisão e enviar por e-mail para todos os membros apreciarem e votarem o anexo. Todos concordaram  
99 com esse encaminhamento. **10) Adendo ao item 7 da Resolução COLET 01/2013:** A Coordenadora  
100 explicou que a ATV321 dos currículos antigo e de transição foi estabelecida como equivalente à  
101 ATV100 do currículo novo; mas, atualmente, há no currículo de Letras cinco ATVs: ATV100 da LLP,  
102 ATV101 da LLI, ATV102 do BTR, ATV103 do BLG e ATV104 do BLT. Se mantivermos desta  
103 forma, apenas os licenciandos em Língua Portuguesa do currículo de transição teriam a possibilidade  
104 de se formar sem problemas no histórico. Assim, torna-se necessário estabelecer a equivalência da  
105 ATV321 para a ATV100 (LLP) e ATV101 (LLI). Todos aprovaram. **12) Requerimentos de alunos:**  
106 **a)** Requerimento nº 2820, de Ana Paula Periotto, em que pede matrícula fora do prazo na disciplina  
107 LET004 – Projeto de monografia em Bacharelado de Tradução. A aluna pediu afastamento especial e,  
108 ao retornar, não foi avisada de que teria que cumprir o currículo novo, por isso está cursando o projeto  
109 sem matrícula, como era no currículo de transição. O requerimento foi deferido por unanimidade. **b)**  
110 Requerimento nº 2831, de Adner de Almeida Sena, em que pede para transformar as disciplinas  
111 facultativas de História (HIS172-Antropologia e práticas alimentares, HIS175-Sociologia e HIS706-  
112 Leitura sobre pensamento social e político brasileiro) em eletivas e uma eletiva (LET554-Seminário  
113 de Dramaturgia Brasileira) em optativa para colação de grau neste semestre. Após discussões, o  
114 requerimento foi excepcionalmente deferido, não podendo ser tomado como parâmetro para outros  
115 casos. **c)** Requerimento nº 2812, de Jayane de Araújo Botelho, aluna do currículo de transição, em que  
116 pede a equivalência da disciplina Fonologia II (LET315) para Língua Inglesa: Compreensão e  
117 Expressão Oral (LET856), pois depende dessa transformação para colação de grau neste semestre. A  
118 coordenadora do curso pediu um parecer técnico da professora responsável pelas disciplinas, Profa.  
119 Adriana Marusso, em que a professora pondera sobre a equivalência e afirma que poderia ser  
120 estabelecida, em caráter de excepcionalidade, para os alunos do currículo de transição, dadas as  
121 circunstâncias atuais. Dessa forma, o requerimento foi deferido em caráter excepcional. **e)**  
122 Requerimento nº 2703, de Juliana Rodrigues Pinto, em que pede que a disciplina Técnicas de  
123 Reportagem e Entrevista (CSA251), de caráter facultativo, seja transformada em eletiva para  
124 conclusão de seu curso. O Colegiado decidiu que o pedido será deferido se a aluna for realmente  
125 formanda, ou seja, só depender dessa disciplina para se formar; caso contrário, será indeferido. **f)**  
126 Requerimento nº 2822, de Aline de Faria Domenici, em que pede trancamento da disciplina  
127 Morfologia (LET813) fora do prazo. A aluna pediu o extraordinário aproveitamento dessa disciplina  
128 neste semestre e não compareceu para a avaliação; deseja, agora, trancá-la, pois não cursou a  
129 disciplina por estar trabalhando em Belo Horizonte. Indeferido por unanimidade. **g)** Requerimento nº  
130 2834, de João Batista de Souza, em que pede o trancamento nas disciplinas LET811-Fonologia,  
131 LET815-Sintaxe 1 e LET845-Língua Inglesa: estudos gramaticais I, fora do prazo, por motivo de  
132 mudança de turno do seu trabalho de diurno para noturno, impedindo-o de frequentá-las. O documento  
133 comprobatório apresentado não confirma a mudança de horário de trabalho e o aluno não é formando.  
134 Indeferido por unanimidade. **h)** Requerimento nº 2807, de Laís Bechara Affonso, em que pede  
135 concessão de ATVs de monitoria para colação de grau neste semestre em Licenciatura em Língua  
136 Inglesa. A aluna apresentou os certificados, sendo um deles da escola em que deu aulas de inglês.  
137 Após discussões, o COLET decidiu que parte das atividades são profissionais e devem ser computadas  
138 como tais. Deferido as 210 horas de ATV101. **i)** Requerimento nº 2765, de Roberta Camile  
139 Gonçalves, em que pede concessão de ATVs para Licenciatura em Língua Portuguesa. Ela anexou,  
140 entre outros, quatro certificados da mesma escola, referentes à Semana do Livro etc., que contabilizam  
141 100 horas. O Colegiado decidiu entrar em contato com a aluna para melhores esclarecimentos. **j)**  
142 Requerimentos nºs. 2841 e 2840, de Lukelly Fernanda A. Gonçalves, em que, no primeiro, solicita  
143 concessão de ATVs para o Bacharelado em Estudos Literários. Deferido. No segundo, pede  
144 aproveitamento de estudos das disciplinas que cursou em Mobilidade Acadêmica Internacional. Como



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
Universidade Federal de Ouro Preto – UFOP  
Instituto de Ciências Humanas e Sociais – ICHS  
COLEGIADO DE LETRAS



145 as disciplinas não têm equivalência com as da UFOP, foi concedido o aproveitamento da carga horária  
146 como eletiva. **k)** Requerimento nº 2837, de Isabela Rodrigues Silva, em que pede aproveitamento de  
147 disciplinas de código EDU (EDU238-Fundamentos da Educação: História, EDU230-Fundamentos da  
148 Educação: Antropologia, EDU531-Gênero e Sexualidade na educação) e ART600-Práticas  
149 Educativas: Artes como eletivas para o Bacharelado em Estudos Literários. Indeferido por  
150 unanimidade. **l)** Requerimento nº 2798, de Natália Gruber, em que pede trancamento do período fora  
151 do prazo, por ter passado no processo de reopção de curso para Filosofia, alegando que as disciplinas  
152 de Letras não serão aproveitadas para o novo curso. Indeferido por unanimidade. **m)** Requerimento nº  
153 2844, de Thalita Laira Dias Pimentel, em que pede para transformar a disciplina facultativa LET878 –  
154 Teoria da Literatura III – em eletiva, para se formar em Licenciatura em Língua Portuguesa neste  
155 semestre. Pedido deferido por unanimidade. **n)** Requerimento nº 2843, de Juraci da Silva Carmo, em  
156 que pede reopção do curso fora do prazo. A Coordenadora do curso leu o requerimento da aluna, em  
157 que alega pensar estar cursando duas habilitações ao mesmo tempo: Licenciatura em Língua  
158 Portuguesa e em Língua Inglesa. Nesse semestre falta cursar uma única disciplina de Língua Inglesa  
159 para colar grau e precisa fazer a reopção para esta habilitação para conseguir protocolar o pedido de  
160 colação de grau em Licenciatura em Língua Inglesa. Aprovado em caso excepcional. **III. Outros**  
161 **Assuntos:** Não houve outros assuntos. Nada mais havendo a tratar, a Profa. Ucy Soto encerrou a  
162 sessão, da qual lavrei a presente ata, que, se aprovada, será assinada pela Coordenadora do Curso de  
163 Letras e por mim, Secretária. Mariana, 03 de abril de 2013.

164  
165  
166  
167

168 Profa. Dra. Ucy Soto  
169 Coordenadora do Curso de Letras  
170 ICHS/UFOP

171  
172  
173

174 Maria Luísa das Chagas  
175 Secretária do COHIS/COLET/COPEL  
176 ICHS/UFOP